

# EUROOPA PARLAMENT



2007 - 2008



Istungi

## PROTOKOLL

**neljapäev**  
10. mai 2007

P6\_PV(2007)05-10

PE 389.482

**ET**

**ET**

## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

## HÄÄLETUSI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus ja Demokraatia
ITS	fraktsioon Identiteet, Traditsioon, Suveräänsus
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Esitatud dokumendid .....	3
3. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid .....	4
4. Assigneeringute ümberpaigutamine.....	5
5. Eluasemed ja regionaalpoliitika - Tulevase regionaalpoliitika panus ELi innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse (arutelu) .....	5
6. Eelmise istungi protokollu kinnitamine .....	6
7. Hääletused.....	6
7.1. Ühenduse õigusaktide lihtsustamine (kodukorra muutmine) (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	6
7.2. Avaliku reisijateveoteenuse osutamine raudteel ja maanteel ***II (hääletus) .....	7
7.3. Kinnispakkides olevate toodete nimikogused ***II (hääletus) .....	7
7.4. Mootorsõidukite ja nende haagiste ühtlustatud kinnitus ***II (hääletus) .....	7
7.5. Raskeveokitele tagantjärele peeglite paigaldamine ***I (hääletus) .....	8
7.6. Kliimamuutuste ajutise komisjoni moodustamine (hääletus) .....	8
7.7. ELi ja Venemaa tippkohtumine (hääletus).....	8
7.8. Reformid araabia maailmas: milline on Euroopa Liidu strateegia? (hääletus).....	9
7.9. Somaali poolsaar: Euroopa Liidu piirkondlik poliitiline koostöö rahu, julgeoleku ja arengu tagamiseks (hääletus) .....	10
7.10. Hinnang Euratomile - 50 aastat Euroopa tuumaenergiapoliitikat (hääletus) .....	10
7.11. Keskkonna kaitse kiirguse eest pärast sõjalennuki allakukkumist Gröönimaal (petitsioon 720/2002) (hääletus).....	10
7.12. Eluasemed ja regionaalpoliitika (hääletus) .....	11
7.13. Tulevase regionaalpoliitika panus ELi innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse (hääletus)11	
7.14. Euroopa õigusaktide täiustamine seoses töötajate teavitamisega ja nendega konsulteerimisega (hääletus).....	11

8. Selgitused hääletuse kohta .....	12
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused .....	12
10. Parlamentaarse puutumatuse kaitsmise taotlus .....	13
11. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine.....	13
12. Järgmiste istungite ajakava .....	13
13. Istungjärgu vaheaeg .....	13
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	14

# PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Luisa MORGANTINI  
asepresident

## 1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

## 2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

1) nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek: nõukogu raamotsus kriminaalasjadega seotud politsei- ja õigusalase koostöö raames töödeldavate isikuandmete kaitse kohta (07315/2007 - C6-0115/2007 - 2005/0202(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
----------------	---------------------------	------

nõuandvad komisjonid :	JURI
------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 11/2007 – III eelarveosa – Komisjon (SEK(2007)0371 - C6-0117/2007 - 2007/2098(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Eelnõu: Nõukogu otsus Schengeni infosüsteemi käsitlevate Schengeni acquis' sätete kohaldamise kohta Tšehhi Vabariigis, Eesti Vabariigis, Läti Vabariigis, Leedu Vabariigis, Ungari Vabariigis, Malta Vabariigis, Poola Vabariigis, Sloveenia Vabariigis ja Slovaki Vabariigis (09032/2007 - C6-0119/2007 - 2007/0806(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	LIBE
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek: Nõukogu määrus Euratomi Tarneagentuuri suhtes kohaldatava finantsmääruse kohta (KOM(2007)0108 - C6-0120/2007 - 2007/0042(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

nõuandvad komisjonid :	ITRE, CONT
------------------------	------------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 12/2007 – III eelarveosa –Komisjon (SEK(2007)0558 - C6-0121/2007 - 2007/2099(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 13/2007 – III eelarveosa –Komisjon (SEK(2007)0559 - C6-0122/2007 - 2007/2100(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Eelnõu: Komisjoni määrus (EÜ), millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1653/2004 täitevasutuste standardfinantsmääruse vastuvõtmise kohta vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 58/2003, millega kehtestatakse nende täitevasutuste põhikiri, kellele usaldatakse teatavad ühenduse programmide juhtimisega seotud ülesanded (SEK(2007)0492 - C6-0123/2007 - 2007/0901(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	BUDG

- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelisele kokkuleppe punktile 26 (KOM(2007)0149 - C6-0124/2007 - 2007/2068(ACI))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	REGI

- Ettepanek: Nõukogu ja komisjoni otsus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Venemaa Föderatsiooni vahelise partnerlus- ja koostöölepingu protokollil sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga (KOM(2007)0138 - C6-0125/2007 - 2007/0048(CNS))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AFET
	nõuandvad komisjonid :	INTA

- Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite tahavaatepeeglite kohta (kodifitseeritud versioon) (KOM(2007)0236 - C6-0126/2007 - 2007/0081(COD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
----------------	---------------------------	------

### 3. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu on edastanud järgmise dokumendi tõestatud koopia:

- deklaratsioon Rooma lepingute allakirjutamise viiekümnenda aastapäeva puhul.

#### **4. Assigneeringute ümberpaigutamine**

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 10/2007 ettepaneku (C6-0107/2007 - SEC(2007)0370).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis eelarvekomisjon vastavalt 25. juunil 2002. aastal vastu võetud ja 31.detsembril 2006. aastal muudetud finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute osaliseks ümberpaigutamiseks.

o  
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi komisjoni esitatud assigneeringute ümberpaigutamise DEC 12/2007 ettepaneku (C6-0121/2007 - SEC(2007)0558).

Eelarvekomisjon lükkas tagasi artikliga 19 10 03 seotud osa: koostöö Jordaaniast ida poole jäävate arengumaadega.

Eelarvekomisjon andis vastavalt 25. juunil 2002. aastal vastu võetud ja 31.detsembril 2006. aastal muudetud finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute jaotamiseks järgmiselt.

Assigneeringute lähterida:

Peatükk – 01 04 Finantstehingud ja rahastamisvahendid

Punkt 01.0401 – 01 04 01 13 Kolmandatele riikidele ja kolmandates riikides antavate laenude ja laenu tagatiste reserv

- 65 000 000 eurot CA/PA

Assigneeringute sihtrida:

Peatükk – 19.08 Euroopa naabruspoliitika ja suhted Venemaaga

Poste – 19 08 01 02 Euroopa naabrus- ja partnerluspoliitika – finantsabi Palestiinale, rahuprotsess ja Palestiina pagulasi Lähis-Idas toetav ÜRO abiorganisatsioon (UNRWA)

65 000 000 eurot CA/PA

#### **5. Eluasemed ja regionaalpoliitika - Tulevase regionaalpoliitika panus ELi innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse (arutelu)**

Raport eluasemete ja regionaalpoliitika kohta [ 2006/2108(INI)] - Regionaalarengukomisjon.  
Raportöör: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

Raport tulevase regionaalpoliitika panuse kohta Euroopa Liidu innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse [ 2006/2104(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

Alfonso Andria tutvustas raportit.

Mieczysław Edmund Janowski tutvustas raportit.

Sõna võttis Danuta Hübner (komisjoni liige).

Sõna võtsid Lambert van Nistelrooij fraktsiooni PPE-DE nimel, Alain Hutchinson fraktsiooni PSE nimel, Jean Marie Beaupuy fraktsiooni ALDE nimel, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fraktsiooni UEN nimel, Gisela Kallenbach fraktsiooni Verts/ALE nimel, Pedro Guerreiro fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hélène Goudin fraktsiooni IND/DEM nimel, Carl Lang fraktsiooni ITS nimel, Jana Bobošíková (fraktsioonilise kuuluvuseta), Jan Březina, Bernadette Bourzai, Marian Harkin, Seán Ó Neachtain ja Elisabeth Schroedter.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ  
asepresident

Sõna võtsid Graham Booth, Andreas Mølzer, Rolf Berend, Jamila Madeira, Jorgo Chatzimarkakis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Kathy Sinnott, Konstantinos Hatzidakis, Stavros Arnaoutakis, Hannu Takkula, Roberta Angelilli, Oldřich Vlasák, Catherine Stihler, Margie Sudre, Gábor Harangozó, Sérgio Marques, Miloš Koterec, James Nicholson, Andrzej Jan Szejna, Zita Pleštinská, Adam Gierek, Jan Olbrycht, Wolfgang Bulfon, Maria Badia i Cutchet, Alfonso Andria, Mieczysław Edmund Janowski ja Danuta Hübner.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 10.05.2007 protokollis punkt 7.12 ja 10.05.2007 protokollis punkt 7.13.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS  
asepresident

## 6. Eelmise istungi protokollis kinnitamine

Françoise Castex ja Manuel Medina Ortega on teatanud, et vaatamata nende kohalolekule ei ole nende nime kohalolijate nimekirja kantud.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

## 7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas "Hääletuste tulemused".

### 7.1. Ühenduse õigusaktide lihtsustamine (kodukorra muutmise) (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport Euroopa Parlamendi kodukorra muutmise kohta seoses sisemenetluste kohandamisega ühenduse õigusaktide lihtsustamise nõuetega [ 2005/2238(REG)] - Põhiseaduskomisjon. Raportöör: Marie-Line Reynaud (A6-0143/2007)

*(Kvalifitseeritud hääleteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)*

OTSUSE ETTEPANEK



## **7.2. Avaliku reisijateveoteenuse osutamine raudteel ja maanteel \*\*\*II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70 [13736/1/2006 - C6-0042/2007 - 2000/0212(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Erik Meijer (A6-0131/2007)

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)*

### **NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT**

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2007)0174)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Mathieu Grosch tegi Willi Piecyki nimel muudatusettepanekute 66 ja 67 kohta suulised muudatusettepanekud, mida ei võetud vastu, kuna nende kaalumisele oli vastu üle 40 parlamendiliikme (Mathieu Grosch teatas seejärel, et muudatusettepanekute 66 ja 67 ingliskeelsed versioonid on kehtivad);
- Paolo Costa muudatusettepaneku 66 kohta esitatud suulise muudatusettepaneku kohta;
- Erik Meijer, raportöör, muudatusettepanekute 66 ja 67 kohta.

## **7.3. Kinnispakkides olevate toodete nimikogused \*\*\*II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse eeskirjad kinnispakkides olevate toodete nimikoguste kohta, tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiivid 75/106/EMÜ ja 80/232/EMÜ ning muudetakse nõukogu direktiivi 76/211/EMÜ [13484/1/2006 - C6-0039/2007 - 2004/0248(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Jacques Toubon (A6-0144/2007)

*(Kvalifitseeritud häälteenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)*

### **NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT**

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2007)0175)

## **7.4. Mootorsõidukite ja nende haagiste ühtlustatud kinnitus \*\*\*II (hääletus)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste

ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike kinnituse kohta (raamdirektiiv) [09911/3/2006 - C6-0040/2007 - 2003/0153(COD)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Malcolm Harbour (A6-0145/2007)

*(Kvalifitseeritud hääleenamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)*

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT

Muudetud kujul heaks kiidetud (P6\_TA(2007)0176)

## **7.5. Raskeveokitele tagantjärele peeglite paigaldamine \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühenduses registreeritud raskeveokitele tagantjärele peeglite paigaldamise kohta [KOM(2006)0570 - C6-0332/2006 - 2006/0183(COD)] - Transpordi- ja turismikomisjon. Raportöör: Paolo Costa (A6-0124/2007)

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2007)0177)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0177)

## **7.6. Kliimamuutuste ajutise komisjoni moodustamine (hääletus)**

Esimeeste konverentsi ettepanekud kliimamuutuste ajutise komisjoni koosseisu kohta

*(vt 9.5.2007 protokoll lisa)*

*(Antud hääle enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)*

ESIMEESTE KONVERENTSI ETTEPANEKUD

Vastu võetud

## **7.7. ELi ja Venemaa tippkohtumine (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0192/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 ja B6-0196/2007

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0190/2007/rev.

(asendades B6-0190/2007, B6-0191/2007, B6-0194/2007, B6-0195/2007 ja B6-0196/2007),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Ria Oomen-Ruijten, Atilla Béla Ladislau Kelemen ja Bogdan Klich fraktsiooni PPE-DE nimel,  
Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Reino Paasilinna ja Panagiotis Beglitis fraktsiooni PSE nimel,  
Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Ģirts Valdis Kristovskis ja Michał Tomasz Kamiński fraktsiooni UEN nimel,  
André Brie ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel.

Fraktsioon ALDE võttis resolutsiooni ühisettepanekult oma allkirja tagasi.

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0178)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0192/2007 muutus kehtetuks.)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Charles Tannock esitas lõike 2 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu;
- Daniel Cohn-Bendit esitas muudatusettepaneku 11 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna selle kaalumisele oli vastu üle 40 parlamendiliikme;
- Bart Staes esitas lõike 11 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna selle kaalumisele oli vastu üle 40 parlamendiliikme.

## **7.8. Reformid araabia maailmas: milline on Euroopa Liidu strateegia? (hääletus)**

Raport reformide kohta araabia maailmas: milline on Euroopa Liidu strateegia? [2006/2172(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Michel Rocard (A6-0127/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0179)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- Marco Cappato esitas muudatusettepanekute 19 ja 14/rev kohta suulised muudatusettepanekud

(mõlemad suulised muudatusettepanekud võeti vastu);

- Véronique De Keyser parandatud muudatusettepaneku 14/rev kohta;
- Marco Cappato teatas, et muudatusettepaneku 20 puhul kehtib prantsusekeelne versioon;
- Véronique De Keyser esitas muudatusettepaneku 21 kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei võetud vastu, kuna selle kaalumisele oli vastu üle 40 parlamendiliikme;
- Antonio Tajani ja Marco Cappato Véronique De Keyseri suulise muudatusettepaneku kohta, ja Véronique De Keyser, kes tegi ettepaneku lükata muudatusettepanek 21 tagasi.

### **7.9. Somaali poolsaar: Euroopa Liidu piirkondlik poliitiline koostöö rahu, julgeoleku ja arengu tagamiseks (hääletus)**

Raport Somaali poolsaare kohta: Euroopa Liidu piirkondlik poliitiline koostöö rahu, julgeoleku ja arengu tagamiseks Aafrika Sarve piirkonnas [2006/2291(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Filip Kaczmarek (A6-0146/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0180)

### **7.10. Hinnang Euratomile - 50 aastat Euroopa tuumaenergiapoliitikat (hääletus)**

Raport hinnangu kohta Euratomile - 50 aastat Euroopa tuumaenergiapoliitikat [ 2006/2230(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Eugenijus Maldeikis (A6-0129/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0181)

### **7.11. Keskkonna kaitse kiirguse eest pärast sõjalennuki allakukkumist Gröönimaal (petitsioon 720/2002) (hääletus)**

Raport 1968. aasta Thule lennuõnnetuse tagajärgede kohta rahvatervisele (petitsioon 720/2002) [2006/2012(INI)] - Petitsioonikomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A6-0156/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0182)

### **7.12. Eluasemed ja regionaalpoliitika (hääletus)**

Raport eluasemete ja regionaalpoliitika kohta [ 2006/2108(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Alfonso Andria (A6-0090/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0183)

### **7.13. Tulevase regionaalpoliitika panus ELi innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse (hääletus)**

Raport tulevase regionaalpoliitika panuse kohta Euroopa Liidu innovatsioonisuutlikkuse suurendamisse [ 2006/2104(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Mieczysław Edmund Janowski (A6-0096/2007)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2007)0184)

### **7.14. Euroopa õigusaktide täiustamine seoses töötajate teavitamisega ja nendega konsulteerimisega (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0189/2007, B6-0193/2007, B6-0197/2007 ja B6-0198/2007

Arutelu toimus 25.04.2007 (25.04.2007 protokoll punkt 21).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0189/2007

(asendades B6-0189/2007, B6-0193/2007 ja B6-0197/2007),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Martin Schulz, Harlem Désir, Stephen Hughes, Jan Andersson, Kader Arif, Glyn Ford, Matthias Groote, Inés Ayala Sender, Alejandro Cercas, Harald Ettl, Anne Van Lancker ja Magda Kósáné Kovács fraktsiooni PSE nimel,  
Bernard Lehideux ja Jan Jerzy Kułakowski fraktsiooni ALDE nimel,  
Jean Lambert, Elisabeth Schroedter ja Sepp Kussstatscher fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Vastu võetud (*P6\_TA(2007)0185*)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0198/2007 muutus kehtetuks.)

*Hääletust puudutavad sõnavõttud*

- enne hääletust: Philip Bushill-Matthews fraktsiooni PPE-DE seisukoha kohta.

## **8. Selgitused hääletuse kohta**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta*

ELi ja Venemaa tippkohtumine - RC-B6-0190/2007/rev: Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski ja Mario Borghezio

Raport: Alfonso Andria - A6-0090/2007: John Attard-Montalto

Raport: Michel Rocard - A6-0127/2007: Frank Vanhecke ja Marco Cappato

Raport: Eugenijus Maldeikis - A6-0129/2007: Danutė Budreikaitė ja Paul Rübig

## **9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused**

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)" ja lisa "Nimelise hääletuse tulemused" trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni veebilehel Europarl ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

◦  
◦ ◦ ◦

Robert Atkins, Manuel Medina Ortega, Panagiotis Beglitis ja Nikolaos Sifunakis teatasid, et ei saanud tehnilistel põhjustel osaleda järgmisel hääletusel: Raport: Marie-Line Reynaud - A6-0143/2007.

Jacek Protasiewicz teatas, et ei saanud tehnilistel põhjustel hääletada muudatusettepaneku 5 üle, mis esitati ühisresolutsiooni kohta teemal ELi ja Venemaa tippkohtumine (RC-B6-0190/2007/rev).

Renato Brunetta teatas, et ei saanud tehnilistel põhjustel hääletada järgmise dokumendi kohta esitatud muudatusettepaneku 5 üle: Raport: Diana Wallis - A6-0156/2007.

## **10. Parlamentaarse puutumatuse kaitsmise taotlus**

Ashley Mote on edastanud presidentuurile taotluse tema parlamentaarse puutumatuse kaitsmiseks Ühendkuningriigis käimasoleva kohtumenetluse raames.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 3 saadeti taotlus edasi JURI komisjonile, mis vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

## **11. Istungil vastuvõetud tekstide edastamine**

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

## **12. Järgmiste istungite ajakava**

Järgmised istungid toimuvad 21.05.2007 kuni 24.05.2007.

## **13. Istungjärgu vaheaeg**

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 12.30.

Harald Rømer  
peasekretär

Hans-Gert Pöttering  
president

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

10.5.2007

Allakirjutanud:

Agnoletto, Aita, Albertini, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciornei, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Dover, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karatzaferis, Karim, Kauppi, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan,



McCarthy, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina